



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 918 287 574  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: ARTICA SVALBARD  
Forretningsadresse: Vei 608 3  
9170 LONGYEARBYEN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Charlotte Hetherington  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 09.02.2022

### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 03.03.2023



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	3 213 844	3 791 218
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 213 844</b>	<b>3 791 218</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		476 677	983 775
Lønnskostnad	2	1 347 935	1 460 628
Avskrivning på varige driftsmidler	3	355 656	362 256
Annen driftskostnad	2	1 137 631	1 543 917
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 317 900</b>	<b>4 350 577</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-104 056</b>	<b>-559 359</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		1 313	3 108
Annen finansinntekt		428	418
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 742</b>	<b>3 526</b>
Annen rentekostnad		76	52
Annen finanskostnad		38	78
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>114</b>	<b>131</b>
<b>Netto finans</b>		<b>1 628</b>	<b>3 395</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital		-102 428	-555 963
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	3	94 401	172 051
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>94 401</b>	<b>172 051</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	247 267	292 031
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	135 885	369 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>383 151</b>	<b>661 157</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	4	22 823	21 003
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>22 823</b>	<b>21 003</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>500 376</b>	<b>854 211</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer			76 653
Andre kortsiktige fordringer	5	238 380	179 726
<b>Sum fordringer</b>		<b>238 380</b>	<b>256 379</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	2 719 146	2 423 815
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>2 719 146</b>	<b>2 423 815</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>2 957 526</b>	<b>2 680 194</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



### Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	7	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	2 949 905	3 052 333
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 949 905</b>	<b>3 052 333</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 049 905</b>	<b>3 152 333</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		141 115	202 577
Skyldig offentlige avgifter		72 432	99 395
Annen kortsiktig gjeld	5	194 450	80 100
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>407 996</b>	<b>382 072</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>407 996</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 125116

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 918 287 574  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: ARTICA SVALBARD  
Forretningsadresse: Vei 608 3  
9170 LONGYEARBYEN

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Charlotte Hetherington  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 09.02.2022

#### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 26.02.2022



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	3 213 844	3 791 218
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 213 844</b>	<b>3 791 218</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		476 677	983 775
Lønnskostnad	2	1 347 935	1 460 628
Avskrivning på varige driftsmidler	3	355 656	362 256
Annen driftskostnad	2	1 137 631	1 543 917
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 317 900</b>	<b>4 350 577</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-104 056</b>	<b>-559 359</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		1 313	3 108
Annen finansinntekt		428	418
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 742</b>	<b>3 526</b>
Annen rentekostnad		76	52
Annen finanskostnad		38	78
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>114</b>	<b>131</b>
<b>Netto finans</b>		<b>1 628</b>	<b>3 395</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital		-102 428	-555 963
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-102 428</b>	<b>-555 963</b>



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	3	94 401	172 051
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>94 401</b>	<b>172 051</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	247 267	292 031
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	135 885	369 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>383 151</b>	<b>661 157</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	4	22 823	21 003
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>22 823</b>	<b>21 003</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>500 376</b>	<b>854 211</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer			76 653
Andre kortsiktige fordringer	5	238 380	179 726
<b>Sum fordringer</b>		<b>238 380</b>	<b>256 379</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o. l.	6	2 719 146	2 423 815
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>2 719 146</b>	<b>2 423 815</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>2 957 526</b>	<b>2 680 194</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Innskutt egenkapital Selskapskapital	7	100 000	100 000



<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	2 949 905	3 052 333
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 949 905</b>	<b>3 052 333</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 049 905</b>	<b>3 152 333</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		141 115	202 577
Skyldig offentlige avgifter		72 432	99 395
Annen kortsiktig gjeld	5	194 450	80 100
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>407 996</b>	<b>382 072</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>407 996</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
2.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

## Fordringer

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



**Note**

**Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer**

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

**Note**

**Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak**

Fullstendige noteopplysninger fremkommer av vedlagte PDF-dokument



**Årsregnskap 2021  
for  
Artica Svalbard**

**Organisasjonsnr. 918287574**

**Utarbeidet av:**

Longyearbyen Regnskap AS  
Autorisert regnskapsførerselskap  
Postboks 53  
9171 LONGYEARBYEN



Organisasjonsnr. 912839206



Artica Svalbard

## Årsberetning 2021

### Virksomhetens art

Artica Svalbard er en stiftelse der virksomheten omfatter å legge til rette for kunst- og kulturvirksomhet på Svalbard, og bidra til å utvikle det norske kunst- og kulturfeltet ved at kunstnere i alle sjangre kan skape og formidle kunst. Stiftelsen er lokalisert i Longyearbyen på Svalbard.

### Utvikling i resultat og stilling

	2021	2020
Driftsinntekt	3 213 844	3 791 218
Driftsresultat	-104 056	-559 359
Årsresultat	-102 428	-555 963
	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
Balansesum	3 457 901	3 534 405
Egenkapital	3 049 905	3 152 333
Egenkapitalprosent	88,2%	89,2%

Driftsinntektene i selskapet endret seg fra 3 791 218 kr i fjor til 3 213 844 kr i år, en reduksjon på -15,2 %. Årsresultatet ble -102 428 kr. mot -555 963 kr i fjor, en reduksjon på -81,6 %.

Årsregnskapet gir en rettvise oversikt over utviklingen i foretaket, for resultatet i regnskapsåret og stillingen ved regnskapsårets slutt.

### Fortsatt drift

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetning om fortsatt drift, og i samsvar med § 3-3. Det bekreftes herved at forutsetningen om fortsatt drift er til stede.

### Forsknings- og utviklingsaktiviteter

Selskapet driver ikke med FoU-aktiviteter, og har ikke hatt slike aktiviteter i regnskapsåret.

### Arbeidsmiljø og personale

Styret anser arbeidsmiljøet i stiftelsen som godt. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak i denne forbindelse. Ansatte i virksomheten har ikke vært utsatt for ulykker eller skader i forbindelse med utførelsen av sitt arbeid. Det har ikke vært sykefravær gjennom året.

Artica Svalbard har som mål å være en arbeidsplass der det råder full likestilling mellom kvinner og menn, og har innarbeidet en personalpolitikk anses for å være kjønnsnøytral på alle områder. Stiftelsen hadde ved årets utløp 1,2 ansatte, 2 kvinner. Stiftelsens styre består av 5 personer, hvorav 3 er kvinner og 2 er menn.

### Ytre miljø

Det er ingen forhold ved selskapets virksomhet som har påvirkning på det ytre miljø.

### Covid 19

2021 har fortsatt vært et utfordrende år i henhold til å gjennomført prosjekter og få kunstnere til Svalbard. Endel er blitt kansellert i løpet av året. Til tross for covid-19 fikk Artica fortsatt gjennomført en god del prosjekter som ble digitalisert og sendt live. I tillegg ble mye lokale prosjekter gjennomført. For året 2022 vil covid-19 fortsatt i begynnelsen av året ha innvirkning for besøkende kunstnere, men mange prosjekter kan gjennomføres digitalt og det åpner for mer åpent samfunn så Artica kan gå mer tilbake til normalen i løpet av året



Artica Svalbard

## Årsberetning 2021

### Årsresultat og dekning av årsunderskudd

Styret foreslår følgende dekning av årsunderskuddet, som er på kr -102 428:

Overføring annen egenkapital	-102 428
<b>Totalt</b>	<b>-102 428</b>

LONGYEARBYEN den 09.02.2022

Anne Berit Figenschau  
Styreleder

Ina Helen Otzko  
Styremedlem

Kjetil Trædal Thorsen  
Styremedlem

Moa Björson  
Styremedlem

Jan Martin Berg  
Styremedlem

Charlotte Hetherington  
Daglig leder



Artica Svalbard

**Resultatregnskap**

	Note	2021	2020
<b>DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	3 213 844	3 791 218
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>3 213 844</b>	<b>3 791 218</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		476 677	983 775
Lønnskostnad	2	1 347 935	1 460 628
Avskrivning på varige driftsmidler	3	355 656	362 256
Annen driftskostnad	2	1 137 631	1 543 917
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>3 317 900</b>	<b>4 350 577</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(104 056)</b>	<b>(559 359)</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		1 313	3 108
Annen finansinntekt		428	418
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 742</b>	<b>3 526</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		76	52
Annen finanskostnad		38	79
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>114</b>	<b>131</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>1 628</b>	<b>3 395</b>
<b>ORDINÆRT RESULTAT</b>		<b>(102 428)</b>	<b>(555 963)</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>102 428</b>	<b>555 963</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Overføringer annen egenkapital		(102 428)	(555 963)
<b>SUM OVERF. OG DISP.</b>		<b>(102 428)</b>	<b>(555 963)</b>



Artica Svalbard

## Balanse pr. 31.12.2021

	Note	31.12.2021	31.12.2020
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	3	94 401	172 051
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>94 401</b>	<b>172 051</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	247 267	292 031
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	135 885	369 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>383 151</b>	<b>661 157</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	4	22 823	21 003
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>22 823</b>	<b>21 003</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>500 376</b>	<b>854 211</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		0	76 653
Andre kortsiktige fordringer	5	238 380	179 726
<b>Sum fordringer</b>		<b>238 380</b>	<b>256 379</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	2 719 146	2 423 815
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>2 957 526</b>	<b>2 680 194</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	7	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	2 949 905	3 052 333
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 949 905</b>	<b>3 052 333</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>3 049 905</b>	<b>3 152 333</b>
<b>GJELD</b>			
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		141 115	202 577
Skyldig offentlige avgifter		72 432	99 395
Annen kortsiktig gjeld	5	194 450	80 100
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>407 997</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>407 997</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>



Artica Svalbard

## Balanse pr. 31.12.2021

Note	31.12.2021	31.12.2020
------	------------	------------

Longyearbyen, 09.02.2022

Anne Berit Figenschau  
Styreleder

Ina Helen Otzko  
Styremedlem

Kjetil Trædal Thorsen  
Styremedlem

Moa Björnson  
Styremedlem

Jan Martin Berg  
Styremedlem

Charlotte Hetherington  
Daglig leder



Artica Svalbard

## Noter 2021

### Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Omløpsmidler og kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter siste dag i regnskapsåret, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi (Laveste verdis prinsipp).

#### Anleggsmidler og langsiktig gjeld

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk for virksomheten. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler føres opp i balansen og avskrives lineært over driftsmidlets forventede økonomiske levetid. Levetid fremkommer av de avskrivningssatsene som er angitt i noteopplysningene. Varige driftsmidler nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som forventes ikke å være av forbigående art. Nedskrivninger blir reversert når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger finnes å være til stede. Langsiktig gjeld er gjeld som ikke faller inn under definisjonen av kortsiktig gjeld.

#### Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

#### Pensjonsforpliktelser

Pensjonsforpliktelser finansiert over driften er beregnet og ført opp i balansen som en gjeldspost under avsetning for forpliktelser. Pensjonsordninger finansiert via sikrede ordninger er ikke balanseført. Pensjonspremien som pensjonskostnad og føres opp sammen med lønnskostnader. Forskuddsbetalt premie i form av innbetaling til premiefond blir ført opp i balansen under posten andre fordringer. Avkastning på premiefondet blir i resultatregnskapet oppført som en reduksjon av pensjonskostnadene.

#### Covid 19

2021 har fortsatt vært et utfordrende år i henhold til å gjennomført prosjekter og få kunstnere til Svalbard. Endel er blitt kansellert i løpet av året. Til tross for covid-19 fikk Artica fortsatt gjennomført en god del prosjekter som ble digitalisert og sendt live. I tillegg ble mye lokale prosjekter gjennomført.

For året 2022 vil covid-19 fortsatt i begynnelsen av året ha innvirkning for besøkende kunstnere, men mange prosjekter kan gjennomføres digitalt og det åpner for mer åpent samfunn så Artica kan gå mer tilbake til normalen i løpet av året



Artica Svalbard

## Noter 2021

### Note 1 - Tilskudd

#### Spesifikasjon over tilskudd til stiftelsen i 2021

Kulturdepartementet	2 800 000
Stiftelsen Fritt Ord	353 844
Eckbos Legat	10 000
Norsk Kulturråd	50 000

**Totalt** **3 213 844**

### Note 2 - Lønnskostnad

Selskapet har hatt 1,20 årsverk i regnskapsåret.

#### Spesifikasjon av lønnskostnader

	I år	I fjor
Lønn	1 298 487	1 447 416
Pensjonskostnader	26 401	6 287
Andre lønnsrelaterte ytelser	23 047	6 926
<b>Totalt</b>	<b>1 347 935</b>	<b>1 460 628</b>

#### Ytelser til ledende personer og revisor

Daglig leder	668 772
Daglig leder godtgjørelse	80 748
Styremedlemmer	150 000

#### Pensjonsforpliktelser

Selskapet er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

#### Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2021 utgjør kr. 40 000

### Note 3 - Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.

	Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/1 + Tilgang	388 252 0	420 163 0	1 038 897 0	1 847 311 0

Noter for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574



Artica Svalbard

**Noter 2021**

- Avgang	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	388 252	420 163	1 038 897	1 847 311
Akk. av/nedskr. pr 1/1	216 201	128 131	669 770	1 014 103
+ Ordinære avskrivninger	77 650	44 765	233 241	355 656
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	293 851	172 896	903 012	1 369 759
Balanseført verdi pr 31/12	94 401	247 267	135 885	477 552
Prosentats for ord.avskr	20-20	10-12	20-33	



Artica Svalbard

## Noter 2021

### Note 4 - Andre langsiktige fordringer

	I år	I fjor
Samlede fordringer med forfall senere enn ett år etter balansedagen	22 823	21 003

Langsiktige fordringer gjelder innskudd pensjonsfond. Fondet kan brukes til framtidig pensjonspremie. Forfall etter ett år er derfor uklart

### Note 5 - Andre kortsiktige fordringer

*Andre kortsiktige fordringer består av:*

	I år	I fjor
Fordring tilskudd ikke utbetalt	115 400	30 000
Forskuddsbetalt leie	30 233	67 500
Forskuddsbetalt forsikring	35 648	37 964
Forskuddsbetalt kostnader	57 310	44 263
<b>Sum kortsiktige fordringer</b>	<b>238 380</b>	<b>179 727</b>

*Anne kortsiktig gjeld består av*

Fordring tilskudd	101 556	0
Gjeld til ansatte	0	-3 392
Skyldig lønn	11 400	0
Skyldige feriepenger	81 494	83 492
<b>Sum anne kortsiktig gjeld</b>	<b>194 450</b>	<b>80 100</b>

### Note 6 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Kr 100 000,- er avsatt på egen bankkonto som stiftelseskapital. Skattetrekkinnskudd utgjør pr 31.12. i år kr 79 843 og utgjorde pr 31.12. i fjor kr 106 806.



Artica Svalbard

## Noter 2021

### Note 7 - Stiftere, stiftelseskapital


Følgende stiftere har stiftet Artica Svalbard

Stifternes navn	Pålydende
Kulturdepartementet	34 000
Stiftelsen Fritt Ord	33 000
Sparebank 1 Nord-Norge	33 000
<b>Sum stiftelseskapital</b>	<b>100 000</b>

### Note 8 - Egenkapital

	Stiftelseskapital / egenkapital		Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1.	100 000	0	3 052 333	3 152 333
-Til årets resultat			-102 428	-102 428
<b>Pr 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>2 949 905</b>	<b>3 049 905</b>




 Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Olzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Flgenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

# Årsregnskap 2021 for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574

**Utarbeidet av:**

Longyearbyen Regnskap AS  
Autorisert regnskapsførerselskap  
Postboks 53  
9171 LONGYEARBYEN  
Organisasjonsnr. 912839206

CA



Artica Svalbard

## Årsberetning 2021

Legally signed by  
Moa Maria Bjørnson  
2022-02-21

Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

Legally signed by  
Kjell Trædal Thorsen  
2022-02-21

Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Virksomhetens art

Artica Svalbard er en stiftelse der virksomheten omfatter å legge til rette for kunst- og kulturvirksomhet på Svalbard, og bidra til å utvikle det norske kunst- og kulturfeltet ved at kunstnere i alle sjangre kan skape og formidle kunst. Stiftelsen er lokalisert i Longyearbyen på Svalbard.

### Utvikling i resultat og stilling

	2021	2020
Driftsinntekt	3 213 844	3 791 218
Driftsresultat	-104 056	-559 359
Årsresultat	-102 428	-555 963
	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2020</b>
Balansesum	3 457 901	3 534 405
Egenkapital	3 049 905	3 152 333
Egenkapitalprosent	88,2%	89,2%

Driftsinntektene i selskapet endret seg fra 3 791 218 kr i fjor til 3 213 844 kr i år, en reduksjon på -15,2 %. Årsresultatet ble -102 428 kr. mot -555 963 kr i fjor, en reduksjon på -81,6 %.

Årsregnskapet gir en rettvise oversikt over utviklingen i foretaket, for resultatet i regnskapsåret og stillingen ved regnskapsårets slutt.

### Fortsatt drift

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetning om fortsatt drift, og i samsvar med § 3-3. Det bekreftes herved at forutsetningen om fortsatt drift er til stede.

### Forsknings- og utviklingsaktiviteter

Selskapet driver ikke med FoU-aktiviteter, og har ikke hatt slike aktiviteter i regnskapsåret.

### Arbeidsmiljø og personale

Styret anser arbeidsmiljøet i stiftelsen som godt. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak i denne forbindelse. Ansatte i virksomheten har ikke vært utsatt for ulykker eller skader i forbindelse med utførelsen av sitt arbeid. Det har ikke vært sykefravær gjennom året.

Artica Svalbard har som mål å være en arbeidsplass der det råder full likestilling mellom kvinner og menn, og har innarbeidet en personalpolitikk anses for å være kjønnsnøytral på alle områder. Stiftelsen hadde ved årets utløp 1,2 ansatte, 2 kvinner. Stiftelsens styre består av 5 personer, hvorav 3 er kvinner og 2 er menn.

### Ytre miljø

Det er ingen forhold ved selskapets virksomhet som har påvirkning på det ytre miljø.

### Covid 19


2021 har fortsatt vært et utfordrende år i henhold til å gjennomført prosjekter og få kunstnere til Svalbard. Endel er blitt kansellert i løpet av året. Til tross for covid-19 fikk Artica fortsatt gjennomført en god del prosjekter som ble digitalisert og sendt live. I tillegg ble mye lokale prosjekter gjennomført. For året 2022 vil covid-19 fortsatt i begynnelsen av året ha innvirkning for besøkende kunstnere, men mange prosjekter kan gjennomføres digitalt og det åpner for mer åpent samfunn så Artica kan gå mer tilbake til normalen i løpet av året

CA



Artica Svalbard


## Årsberetning 2021

 Legally signed by  
Moa Maria Bjørnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Årsresultat og dekning av årsunderskudd

Styret foreslår følgende dekning av årsunderskuddet, som er på kr -102 428:

Overføring annen egenkapital	-102 428
<b>Totalt</b>	<b>-102 428</b>

LONGYEARBYEN den 09.02.2022

Anne Berit Figenschau  
Styreleder

Ina Helen Otzko  
Styremedlem

Kjetil Trædal Thorsen  
Styremedlem

Moa Bjørnson  
Styremedlem

Jan Martin Berg  
Styremedlem

  
Charlotte Hetherington  
Daglig leder

CH



Artica Svalbard

## Resultatregnskap

	Note	2021	
<b>DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Annen driftsinntekt	1	3 213 844	3 791 218
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>3 213 844</b>	<b>3 791 218</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		476 677	983 775
Lønnskostnad	2	1 347 935	1 460 628
Avskrivning på varige driftsmidler	3	355 656	362 256
Annen driftskostnad	2	1 137 631	1 543 917
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>3 317 900</b>	<b>4 350 577</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(104 056)</b>	<b>(559 359)</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		1 313	3 108
Annen finansinntekt		428	418
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 742</b>	<b>3 526</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		76	52
Annen finanskostnad		38	79
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>114</b>	<b>131</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>1 628</b>	<b>3 395</b>
<b>ORDINÆRT RESULTAT</b>		<b>(102 428)</b>	<b>(555 963)</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>102 428</b>	<b>555 963</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>		<b>(102 428)</b>	<b>(555 963)</b>

Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

Legally signed by  
Anne Bent Figenschau  
2022-02-21

Legally signed by  
Kjell Trædal Thorsen  
2022-02-21

Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

OK



Artica Svalbard

## Balanse pr. 31.12.2021

	Note	31.12.2021	31.1
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	3	94 401	172 051
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>94 401</b>	<b>172 051</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	3	247 267	292 031
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	135 885	369 126
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>383 151</b>	<b>661 157</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	4	22 823	21 003
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>22 823</b>	<b>21 003</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>500 376</b>	<b>854 211</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		0	76 653
Andre kortsiktige fordringer	5	238 380	179 726
<b>Sum fordringer</b>		<b>238 380</b>	<b>256 379</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	2 719 146	2 423 815
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>2 957 526</b>	<b>2 680 194</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital	7	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	2 949 905	3 052 333
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>2 949 905</b>	<b>3 052 333</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>3 049 905</b>	<b>3 152 333</b>
<b>GJELD</b>			
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		141 115	202 577
Skyldig offentlige avgifter		72 432	99 395
Annen kortsiktig gjeld	5	194 450	80 100
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>407 997</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>407 997</b>	<b>382 072</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 457 901</b>	<b>3 534 405</b>

 Legally signed by  
Moa Maria Bjørnson  
2022-02-21 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21 Legally signed by  
Jan Marlin Berg  
2022-02-21

CA




Artica Svalbard

## Balanse pr. 31.12.2021

Note 31.12.2021


31.1

 Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

Longyearbyen, 09.02.2022

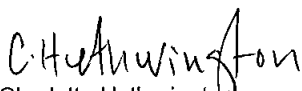
Anne Berit Figenschau  
Styreleder

Ina Helen Otzko  
Styremedlem

Kjetil Trædal Thorsen  
Styremedlem

Moa Björnson  
Styremedlem

Jan Martin Berg  
Styremedlem

  
Charlotte Hetherington  
Daglig leder

Årsregnskap for Artica Svalbard


Organisasjonsnr. 918287574

CH





Artica Svalbard


## Noter 2021

 Legally signed by  
Moa Marita Björnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Omløpsmidler og kortsiktig gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter siste dag i regnskapsåret, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi (Laveste verdis prinsipp).

#### Anleggsmidler og langsiktig gjeld

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk for virksomheten. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler føres opp i balansen og avskrives lineært over driftsmidlets forventede økonomiske levetid. Levetid fremkommer av de avskrivningssatsene som er angitt i noteopplysningene. Varige driftsmidler nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som forventes ikke å være av forbigående art. Nedskrivninger blir reversert når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger finnes å være til stede. Langsiktig gjeld er gjeld som ikke faller inn under definisjonen av kortsiktig gjeld.

#### Fordringer

Kundefordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

#### Pensjonsforpliktelser

Pensjonsforpliktelser finansiert over driften er beregnet og ført opp i balansen som en gjeldspost under avsetning for forpliktelser. Pensjonsordninger finansiert via sikrede ordninger er ikke balanseført. Pensjonspremien som pensjonskostnad og føres opp sammen med lønnskostnader. Forskuddsbetalt premie i form av innbetaling til premiefond blir ført opp i balansen under posten andre fordringer. Avkastning på premiefondet blir i resultatregnskapet oppført som en reduksjon av pensjonskostnadene.

#### Covid 19

2021 har fortsatt vært et utfordrende år i henhold til å gjennomført prosjekter og få kunstnere til Svalbard. Endel er blitt kansellert i løpet av året. Til tross for covid-19 fikk Artica fortsatt gjennomført en god del prosjekter som ble digitalisert og sendt live. I tillegg ble mye lokale prosjekter gjennomført.

For året 2022 vil covid-19 fortsatt i begynnelsen av året ha innvirkning for besøkende kunstnere, men mange prosjekter kan gjennomføres digitalt og det åpner for mer åpent samfunn så Artica kan gå mer tilbake til normalen i løpet av året

Noter for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574

CH



Artica Svalbard

## Noter 2021

Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Note 1 - Tilskudd

#### Spesifikasjon over tilskudd til stiftelsen i 2021

Kulturdepartementet	2 800 000
Stiftelsen Fritt Ord	353 844
Eckbos Legat	10 000
Norsk Kulturråd	50 000
<b>Totalt</b>	<b>3 213 844</b>

### Note 2 - Lønnskostnad

Selskapet har hatt 1,20 årsverk i regnskapsåret.

Spesifikasjon av lønnskostnader	I år	I fjor
Lønn	1 298 487	1 447 416
Pensjonskostnader	26 401	6 287
Andre lønnsrelaterte ytelser	23 047	6 926
<b>Totalt</b>	<b>1 347 935</b>	<b>1 460 628</b>

### Ytelser til ledende personer og revisor

Daglig leder	668 772
Daglig leder godtgjørelse	80 748
Styremedlemmer	150 000

### Pensjonsforpliktelser

Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

### Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2021 utgjør kr. 40 000

Noter for Artica Svalbard


Organisasjonsnr. 918287574

OH




Artica Svalbard


## Noter 2021

 Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjell Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Note 3 - Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.

	Konsesjoner, patenter, lisenser o.l.	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/1	388 252	420 163	1 038 897	1 847 311
+ Tilgang	0	0	0	0
- Avgang	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	388 252	420 163	1 038 897	1 847 311
Akk. av/nedskr. pr 1/1	216 201	128 131	669 770	1 014 103
+ Ordinære avskrivninger	77 650	44 765	233 241	355 656
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0	0
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	293 851	172 896	903 012	1 369 759
Balanseført verdi pr 31/12	94 401	247 267	135 885	477 552
Prosentstatts for ord.avskr	20-20	10-12	20-33	

Noter for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574

CAH



Artica Svalbard

## Noter 2021

Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

Legally signed by  
Ina Helen Olzko  
2022-02-21

Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Note 4 - Andre langsiktige fordringer

	I år	I fjor
Samlede fordringer med forfall senere enn ett år etter balansedagen	22 823	21 003

Langsiktige fordringer gjelder innskudd pensjonsfond. Fondet kan brukes til framtidig pensjonspremie. Forfall etter ett år er derfor uklart

### Note 5 - Andre kortsiktige fordringer

Andre kortsiktige fordringer består av:

	I år	I fjor
Fordring tilskudd ikke utbetalt	115 400	30 000
Forskuddsbetalt leie	30 233	67 500
Forskuddsbetalt forsikring	35 648	37 964
Forskuddsbetalt kostnader	57 310	44 263
<b>Sum kortsiktige fordringer</b>	<b>238 380</b>	<b>179 727</b>

Anne kortsiktig gjeld består av

Fordring tilskudd	101 556	0
Gjeld til ansatte	0	-3 392
Skyldig lønn	11 400	0
Skyldige feriepenger	81 494	83 492
<b>Sum anne kortsiktig gjeld</b>	<b>194 450</b>	<b>80 100</b>

Noter for Artica Svalbard


Organisasjonsnr. 918287574


CA



Artica Svalbard


## Noter 2021

 Legally signed by  
Moa Maria Björnson  
2022-02-21

 Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

 Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

 Legally signed by  
Kjetil Trædal Thorsen  
2022-02-21

 Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Note 6 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Kr 100 000,- er avsatt på egen bankkonto som stiftelseskapital. Skattetrekkinnskudd utgjør pr 31.12. i år kr 79 843 og utgjorde pr 31.12. i fjor kr 106 806.

Noter for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574

CH



Artica Svalbard

## Noter 2021

Legally signed by  
Moa Maria Bjørnson  
2022-02-21

Legally signed by  
Ina Helen Otzko  
2022-02-21

Legally signed by  
Anne Berit Figenschau  
2022-02-21

Legally signed by  
Kjell Trædal Thorsen  
2022-02-21

Legally signed by  
Jan Martin Berg  
2022-02-21

### Note 7 - Stiftere, stiftelseskapital

Følgende stiftere har stiftet Artica Svalbard

Stifternes navn	Pålydende
Kulturdepartementet	34 000
Stiftelsen Fritt Ord	33 000
Sparebank 1 Nord-Norge	33 000
<b>Sum stiftelseskapital</b>	<b>100 000</b>

### Note 8 - Egenkapital

	Stiftelseskapital / egenkapital		Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1.	100 000	0	3 052 333	3 152 333
-Til årets resultat			-102 428	-102 428
<b>Pr 31.12.</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>2 949 905</b>	<b>3 049 905</b>

Noter for Artica Svalbard

Organisasjonsnr. 918287574

CA



# Deloitte.

Deloitte AS  
Lars Hilles gate 30  
Postboks 6013 Postterminalen  
NO-5892 Bergen  
Norway

Tel: +47 55 21 81 00  
www.deloitte.no

Til styret i Artica Svalbard

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

## Uttalelse om årsregnskapet

### Konklusjon

Vi har revidert Artica Svalbards årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dens resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Øvrig informasjon

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for informasjonen i årsberetningen. Vår konklusjon om årsregnskapet ovenfor dekker ikke informasjonen i årsberetningen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese årsberetningen. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom årsberetningen og årsregnskapet og den kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapet, eller hvorvidt informasjon i årsberetningen ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom årsberetningen fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Basert på kunnskapen vi har opparbeidet oss i revisjonen, mener vi at årsberetningen

- er konsistent med årsregnskapet og
- inneholder de opplysninger som skal gis i henhold til gjeldende lovkrav.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see [www.deloitte.no](http://www.deloitte.no) to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: BFED03-G46L1-ESITC-LSKCD-5L7LS-S211B



side 2  
Uavhengig revisors beretning -  
Artica Svalbard

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

#### **Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet**

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

#### **Uttalelse om andre lovmessige krav**

##### **Konklusjon om forvaltning**

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Bergen, 9. februar 2022  
Deloitte AS

Unni-Renate Moe  
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: BFD03-G46L1-ESITC-LSKCD-5L7LS-S211B



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Unni-Renate Moe

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5995-4-99839

IP: 212.251.xxx.xxx

2022-02-09 11:28:52 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: BFD03-G46L1-ESITC-LSKCD-5L7LS-S211B

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



# Deloitte.

Deloitte AS  
Lars Hilles gate 30  
Postboks 6013 Postterminalen  
NO-5892 Bergen  
Norway

Tel: +47 55 21 81 00  
www.deloitte.no

Artica Svalbard  
Att.: Styrets leder Anne Berit Figenschau  
Postboks 321

9171 LONGYEARBYEN

Brevnummer 3  
(journalføres)

9. februar 2022

## REVISJONSRAPPORT FOR 2021

Vi har avsluttet revisjonen av årsregnskapet for Artica Svalbard for regnskapsåret 2021.

I vår revisjon har vi gjennomført de revisjonshandlinger vi har ansett nødvendige for å få bekreftet at årsregnskapet ikke inneholder vesentlige feil eller mangler og for å avgi revisjonsberetning.

Ledelsen er ansvarlig for å etablere og opprettholde en tilfredsstillende intern kontroll, herunder sørge for at regnskapsføringen er i samsvar med lov og forskrifter og at formuesforvaltningen er ordnet på en betryggende måte.

Som ledd i revisjonen har vi vurdert den del av stiftelsens interne kontroll som er av betydning for regnskapet og stiftelsens lovbestemte oppgave- og opplysningsplikt i følgekrivet til lønnsoppgavene. Vi har ikke utført de tester som er nødvendige for å avgi en uttalelse om kvaliteten på den interne kontroll.

I samsvar med bestemmelser i lov og god revisjonsskikk vil vi kommentere på følgende forhold som vi er blitt oppmerksomme på ved utførelsen av vår revisjon.

### Internkontroll svakhet - bankfullmakter

Vi har gjennom vår revisjon avdekket at enkeltpersoner har enetilganger i bank. Det kan signeres for uttak og overføringer i bank uten godkjenning av en annen person. Vi forstår at det på grunn av stiftelsens størrelse kan være vanskelig å få til arbeidsdeling for ulike oppgaver. Vi mener likevel at ledelsen i stiftelsen bør informeres om forholdet, slik at de kan iverksette andre kontrolltiltak som kan dekke opp for svakheten i internkontroll.

Dersom det er behov for nærmere diskusjon av forholdene som er påpekt, står vi gjerne til disposisjon.

Med vennlig hilsen  
Deloitte AS

Unni-Renate Moe  
statsautorisert revisor

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see [www.deloitte.no](http://www.deloitte.no) to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret  
Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: ZMMA5-WSJZK-CW400-C5TH3-BB2XS-LIC7N



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Unni-Renate Moe

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5995-4-99839

IP: 212.251.xxx.xxx

2022-02-09 11:28:52 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: ZMMAS-W5JZK-CW400-C5TH3-BB2XS-LJC7N

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>